



Xiaomi 12

Quick Start Guide



Hangerő
gombok

Bekapcsoló
gomb

USB Type-C Port

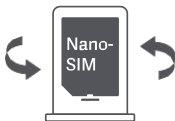
Köszönjük, hogy a Xiaomi 12 terméket választotta

Az eszköz bekapcsolásához nyomja le hosszan a bekapcsológombot. A képernyőn megjelenő utasításokat követve konfigurálja a készüléket. További információkért keresse fel hivatalos webhelyünket: www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

A Xiaomi 12 előtelepítve tartalmazza MIUI nevű egyedi, Android alapú operációs rendszerünket, amely rendszeresen biztosít frissítéseket és felhasználóbarát funkciókat világszerte több mint 200 millió aktív felhasználó visszajelzései alapján. További információkért keresse fel az en.miui.com webhelyet

SIM-kártya tálcája:



A két SIM-kártyás modellekről:

- Támogatja a két SIM-kártyát szolgáltatói korlátozások nélkül, kettős 5G ①
- Támogatja a kettős nano-SIM kártyahelyet, bármelyik kártya beállítható elsődleges kártyaként
- Támogatja a Dual SIM 5G/4G/3G/2G
- Támogatja a Dual SIM VoLTE-t ②

Megjegyzés ①: Az 5G kapcsolat országtól, szolgáltatótól és felhasználói környezettől függ. Megjegyzés ②: A VoLTE a szolgáltató hálózatától és a kapcsolódó szolgáltatások telepítésétől függ.

•Kérjük, ne helyezzen nem szabványos SIM-kártyákat a SIM-kártya nyílásba. Károsíthatják a SIM-kártya nyílást.

•FIGYELMEZTETÉS: Ne szerelje szét ezt a készüléket.



WEEE

A termék ártalmatlanítása során különleges óvatossággal kell eljárni. Ez a jelzés arra utal, hogy ezt a terméket az EU területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása által okozott esetleges környezet- vagy egészségkárosodás megelőzése és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításról. Készülékének biztonságos újrahasznosításához kérjük, vegye igénybe a leadási és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, amelynél a készüléket eredetileg vásárolta.

A környezetvédelmi nyilatkozatot az alábbi címen találja:

www.mi.com/en/about/environment

FIGYELEM

A NEM MEGFELELŐ TÍPUSÚ CSEREAKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ROBBANÁSVESZÉLYES.

A HASZNÁLT AKKUMULÁTORT AZ UTASÍTÁSOK SZERINT ÁRTALMATLANÍTSA.

A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszú időn keresztül.

További biztonsági információ és óvintézkedések a következő címen érhetők el: www.mi.com/en/certification

Fontos biztonsági információk

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági információkat:

- Jóváhagyás nélküli kábelek, tápegységek vagy akkumulátorok használata tüzet vagy robbanást okozhat, illetve egyéb kockázatokkal járhat.
- Csak a készülékkel kompatibilis, jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék működési hőmérséklet-tartománya 0-40 °C. A készülék károsodását okozhatja, ha a megadott környezeti hőmérséklet-tartományon kívül használja.
- Ha készülékében beépített akkumulátor található, az akkumulátor vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében ne próbálkozzon saját maga az akkumulátor cseréjével.
- Csak a mellékelt vagy jóváhagyott kábellel és töltőadapterrel töltsa a készüléket. Más töltő használata tüzet vagy áramütést, valamint a készülék és a töltőadapter károsodását okozhatja.
- A töltés befejezésekor válassza le a töltőt az eszköztől és a hálózati aljzatról is. Ne töltsa az akkumulátort 12 óránál tovább.
- Az akkumulátort újra kell hasznosítani, illetve a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Az akkumulátor helytelen kezelése tüzet vagy robbanást okozhat. A készüléket, az akkumulátort és a tartozékait a helyi szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.
- Ne üssön rá az akkumulátorra, ne szerelje szét, ne zúzza össze és ne égesse el. Ha az akkumulátor deformált vagy sérült, azonnal szüntesse be a használatát.
- Túlmelegedés, égések vagy egyéb személyi sérülések elkerülése érdekében ne zárja rövidre az akkumulátort.
- Ne vigye az akkumulátort nagyon magas hőmérsékletű környezetekbe.
- A túlhevülés robbanást okozhat.

Az akkumulátor szivárgásának, túlhevülésének vagy felrobbanásának elkerülése érdekében ne szerelje szét, ne üssön rá és ne zúzza össze.

- Ne égesse el az akkumulátort, mert ezzel tüzet vagy robbanást okozhat.

- Ha az akkumulátor deformált vagy sérült, azonnal szüntesse be a használatát.

• Az akkumulátor nem cserélhető és nem távolítható el a felhasználó által. Az akkumulátor eltávolítását vagy cseréjét csak a gyártó hivatalos szervizközpontja végezheti.

• Tartsa szárazon a készüléket.

• Ne próbálkozzon saját maga a készülék javításával. Ha a készülék bármely része nem működik megfelelően, keresse fel a Mi terméktámogatását, vagy vigye be a készüléket egy hivatalos szervizközpontba.

• Egyéb eszközöket a használati kézikönyveknek megfelelően csatlakoztasson. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis eszközöket ehhez a készülékhez.

• Hálózati töltő esetén a készüléket a hálózati aljzat közelébe kell helyezni, és a hálózati aljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie.



Biztonsági óvintézkedések

• Tartsa be a mobiltelefonok különleges helyzetekben és környezetekben történő használatát korlátozó törvényeket és szabályokat.

• Ne használja a telefont robbanásveszélyes környezetben, ideértve az üzemanyagtöltő területeket, a hajók motortérét, üzemanyagok vagy vegyi anyagok áttöltésére vagy tárolására szolgáló létesítményeket, illetve olyan területeket, ahol a levegő vegyszereket vagy egyéb részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmaz. Kövesse a kihelyezett feliratok felhívásait, amelyek a vezetékek nélküli eszközök, például a telefon vagy egyéb rádióberendezések kikapcsolását kérik. Kapcsolja ki a mobiltelefont vagy a vezetékek nélküli eszközt, amikor robbanásveszélyes vagy olyan területen tartózkodik, ahol a kétirányú rádiókommunikáció vagy az elektronikus eszközök kikapcsolására kéri a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.

• Ne használja a telefont kórházi műtőkben, sürgősségi vagy intenzív osztályokon. Mindig tartsa be a kórházak és egészségügyi központok szabályait és rendelkezéseit. Ha gyógyászati eszköze van, kérdezze meg kezelőorvosát és az eszköz gyártóját, hogy a telefon használata zavarhatja-e készüléke működését. A szívritmus-szabályozó készülék (pacemaker) potenciális zavarásának elkerülése érdekében mindig tartson legalább 15 cm távolságot a mobiltelefon és a pacemaker között. Ez csak úgy lehetséges, ha a telefont a szívritmus szabályozóval ellentétes oldali fülén használja, és nem a szivarzsebben hordja. A gyógyászati eszköz zavarásának elkerülése érdekében ne használja a telefont hallókészülék, cochleáris implantátumok és egyéb eszközök közelében.

• Tartsa be a biztonsági előírásokat, és amikor szükséges, kapcsolja ki a telefont a repülőgépek fedélzetén.

• Járművezetés közben a vonatkozó közlekedési szabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően használja a telefont.

• Villámcsapás elkerülése érdekében ne használja telefonját a szabadban zivataros időben.

• Töltés közben ne telefonáljon a készülékről.

• Ne használja a telefont magas páratartalmú helyeken, például fürdőszobában. Ilyen esetben áramütés, sérülés, tűz és a töltő károsodása következhet be.

Biztonsági nyilatkozat

A telefon operációs rendszerét a beépített szoftverfrissítési funkcióval frissítse, vagy keresse fel hivatalos szervizeink valamelyikét. A szoftver más módokon történő frissítése a készülék károsodását okozhatja, adatvesztéssel járhat, és biztonsági problémák vagy egyéb kockázatok léphetnek fel.

EU-szabályozások

Nyilatkozat a rádióberendezésekről
szóló irányelvnek (RED)
való megfelelésről



A Xiaomi Communications Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy ez a Bluetooth- és Wi-Fi-kapcsolattal rendelkező, GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE kompatibilis 2201123G digitális mobiltelefon megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtekinthető (angol nyelven) a következő weboldalon: www.mi.com/en/certification

Információk a rádiófrekvenciás (RF) kitettségről (SAR)

A készülék megfelel az általános népesség/szabályozatlan kitettség fajlagos energiaelnyelési tényezője (SAR) határértékének (10 g szöveten elnyelt teljesítmény nagysága a fej és test esetén, határérték: 2,0 W/kg), amelyet az 1999/519/EC tanácsi ajánlás, az ICNIRP irányelvei és a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) ír elő.

A SAR-tesztek során az eszköz az összes tesztelt frekvenciasávján a legmagasabb energiaszinten sugárzott, és a rádiófrekvenciás kitettséget úgy mérték, hogy az eszközt a fejen történő használatot szimuláló pozícióba helyezték távolságtartás nélkül, valamint a test közelében 5 mm-es távolságból.

A SAR-megfelelés a testen való használathoz az egység és az emberi test közötti 5 mm-es távolságon alapul. A készüléket legalább 5 mm távolságban kell viselnie a testétől, így biztosítva, hogy a rádiófrekvenciás kitettség szintje megfeleljen a közölt szintnek, vagy alacsonyabb legyen. Ha a készüléket a test közelében rögzíti, a csipetítő nem tartalmazhat fémes alkatrészeket, és legalább 5 mm távolságot kell tartani a készülék és a test között. Nem teszteltük és nem hitelesítettük a rádiófrekvenciás (RF) kitettségnek való megfelelést semmilyen testen viselt, fémet tartalmazó tartozékkal, és az ilyen tartozékok használatát el kell kerülni.

Tanúsítványokra vonatkozó információ (legmagasabb SAR érték)

SAR 10 g-os határ: 2,0 W/kg,

SAR érték: Fej: 0,596 W/kg, Test: 0,998 W/kg (5 mm-es távolság).

Jogi információk

A készülék az EU összes tagállamában üzemeltethető.

Tartsa be a készülék használatának helyén érvényes nemzeti és helyi szabályokat.

A következő országokban az 5150-5350 MHz frekvenciatartományban az eszköznek csak beltéri használata engedélyezett:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

A 2,4 GHz sávra vonatkozó korlátozások:

Norvégia: Ez az alfejezet nem érvényes a Ny-Ålesund központjának 20 km-es sugarában fekvő földrajzi területre.

2-es kategóriájú vevőegység

A töltő használatakor győződjön meg arról, hogy az teljesíti az IEC/EN 62368-1 szabvány 6.4.5 pontjának követelményeit, valamint hogy bevizsgálása és jóváhagyása a nemzeti vagy helyi szabványok szerint történt.

Frekvenciasávok és teljesítmény

A készülék az EU területén a következő frekvenciasávokon és maximális rádiófrekvenciás teljesítménnyel használható:

GSM 900: 35,5 dBm

GSM 1800: 32,5 dBm

UMTS 1/8 sáv: 25,7 dBm

LTE 1/3/7/8/20/28/38/40/41 sáv: 25,7 dBm 42: 26 dBm

5G NR sáv n1/n3/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n41/77: 26 dBm, 5G NR sáv n78: 29 dB

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi 2,4 GHz-es sáv: 20 dBm

Wi-Fi 5 GHz-es: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5725 MHz: 23 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, 5925 to 6425 MHz: 23dBm

NFC: 13,56 MHz < 42 dBuA/m 10 m távolságban

Qi: 110~148 Khz < 42 dBuA/m at 10m

Ha ezt az eszközt vezeték nélküli töltőként használja, akkor azt asztali eszközként való használatra tervezték, és ebben az üzemmódban nem szabad magával vinni. A rádiófrekvenciás kitettség követelményeinek való megfelelés érdekében vezeték nélküli töltési módban történő használat esetén helyezze a készüléket legalább 20 cm távolságra a személyektől.

Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd. Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Peking, Kína

Modell: MDY-12-EG

Bemeneti feszültség: 100-240V~

Bemeneti frekvencia: 50/60Hz

Kimeneti feszültség: 5.0 V/5.0 - 20.0 V

Kimeneti áram: 3.0 A/6.2 - 3.25A

Kimeneti teljesítmény: 15.0 W/ 67.0 W Max

Maximális átlagos aktív hatásfok: $\geq 82,0\%$

Jogi nyilatkozat

Ezt a használati útmutatót a Xiaomi vagy annak helyi leányvállalata tette közzé. A Xiaomi bármikor, előzetes értesítés nélkül elvégezheti a jelen használati útmutatóban a nyomdai hibák, az aktuális információk pontatlansága vagy a programok és/vagy berendezések fejlesztései miatt szükséges javításokat és változtatásokat. Az ilyen változtatásokat azonban beépítik a felhasználói kézikönyv új online kiadásába (a részleteket lásd a www.mi.com/global/service/userguide oldalon). A képek csak illusztrációk, és előfordulhat, hogy nem ábrázolják pontosan a tényleges eszközt.